



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/471
25 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 ИЮНЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и со ссылкой на письмо Постоянного представителя Ирака от 7 июня 1996 года на имя Генерального секретаря, изданное в качестве документа S/1996/410, хотел бы сообщить Вам следующее.

1. Заявления, сделанные в письме представителя Ирака, являются неверными и беспочвенными утверждениями, которые время от времени повторяются, чтобы отвлечь внимание международного сообщества от того факта, что иракский режим не выполняет свои обязательства согласно резолюциям Совета Безопасности.
2. В вышеупомянутом письме содержатся измышления, которые опровергаются фактами и свидетельствами. Так, в письме упоминается "сторожевой катер под флагами Кувейта и Организации Объединенных Наций". В то же время сторожевые катера береговой охраны Кувейта плавают лишь под кувейтским флагом и никогда не плавают под какими-либо другими флагами. Кроме того, на корпус катеров нанесены четкая и понятная маркировка и цифры, которые легко опознать.
3. После проведения расследования этих утверждений на месте Ирако-кувейтской миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) мы были поставлены в известность о том, что никакой информации, подтверждающей эти утверждения, выявлено не было.
4. Такие утверждения, выдвигаемые с вполне понятной целью, вновь подтверждают настоятельную необходимость того, чтобы силы ИКМООНН располагали весьма заметным военно-морским компонентом на морских границах между Кувейтом и Ираком.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухаммед А. АБУЛХАСАН
Постоянный представитель
